

## Plats sans accompagnement

706	Crevettes sautées au basilic (épicé)	19.-
707	Crevettes sautées à la citronnelle	19.-
709	Crevettes sautées au poivre noir sur ardoise	19.-
710	Crevettes à l'aigre-doux	19.-
712	Crevettes sautées aux haricots noirs	19.-
713	Crevettes sautées aux légumes	19.-
714	Crevettes au gingembre et poireaux	19.-
715	Gambas géantes sautées au sel et poivre	19.-
716	Gambas géantes aillées à la vapeur	19.-
717	Gambas géantes façon du chef	19.-
718	Crevettes aux sésames et à la sauce citron	19.-



702

## Fruits de mer

801	Poisson à la sauce «XO» (épicé)	16.-
802	Poisson sauté façon thaïe (épicé)	16.-
803	Poisson sauté au lait de coco	16.-
804	Poisson aux trois saveurs	16.-
805	Poisson Sichuan (épicé)	16.-
806	Poisson sauté au basilic (épicé)	16.-
807	Poisson au gingembre	16.-
808	Poisson sauté aux cinq épicés sur ardoise	16.-
811	Poisson sauté au sel et poivre	16.-
813	Calamars à la sauce «XO» (épicé)	17.-
814	Calamars sautés au sel et poivre	17.-
815	Calamars sautés au gingembre	17.-
816	Calamars sautés aux haricots noirs	17.-
817	Moules à la sauce «XO» (épicé)	17.-
818	Moules sautées au gingembre	17.-

## Légumes

901	Assortiment de légumes et tofu sautés	17.-
902	Assortiment de légumes sautés	14.-
903	Pousses de soja sautées	15.-
905	Mapo tofu (épicé)	17.-
906	Légumes chinois sautés	16.-

## Riz et Nouilles

1001	Nouilles sautées aux légumes	13.-
1002	Nouilles sautées au poulet	14.-
1003	Nouilles sautées au bœuf	15.-
1004	Nouilles sautées aux crevettes	16.-
1005	Pâte de riz sauté aux crevettes et canard	16.-
1006	Vermicelles de soja sautés au porc sur ardoise	16.-
1007	Riz sauté aux champignons et canard	13.-
1008	Riz sauté au bœuf	13.-
1009	Riz sauté au poulet	12.-
1010	Riz sauté aux crevettes	14.-
1011	Riz sauté aux crevettes - bœuf - poulet	15.-
1012	Riz cantonnais	5.-
1013	Riz jasmin	2.-
1014	Nouilles sautées	5.-

*Supplément pour riz nature CHF 1.-  
Supplément pour riz cantonnais CHF 3.-  
Supplément pour nouilles sautées CHF 4.-*

## Vente à l'emporter et livraison

Commandes

[www.chanaan.ch](http://www.chanaan.ch)

ou 022 344 97 85

*Restaurant Chanaan chinois*  
迦南美食



### Menu

**Canard Laqué pékinois**

Min. 2 pers. CHF 45.-  
par personne

### Buffet à volonté à midi

chinois - thaïlandais

CHF 18.80 du mardi au vendredi

5 entrées - 4 plats chauds - dessert

CHF 22.80 le dimanche - fériés

6 entrées - 4 plats chauds - crevettes - dessert

Enfants: jusqu'à 4 ans gratuit, de 5 à 10 ans 1/2 prix

Tous les soirs à la carte

Fermé le lundi midi

Horaires de livraisons de 18 h 30 à 22 heures - 7j/7j

Livraison dès CHF 30.-

Servette, Les Charmilles, Les Avanchets

Livraison dès CHF 40.-

Onex, Petit-Saconnex, Grand-Saconnex, Petit-Lancy,  
Grand-Lancy, Vernier

Rue de-Miléant 7 - 1203 Genève  
Avenue des Tilleuls 22 - 1203 Genève

Les cartes de crédit ne sont pas acceptées pour les livraisons

## Potage

101	Potage aigre-piquant	6.-
102	Potage aux raviolis	6.-
103	Potage au crabe et asperges	6.-
104	Potage au poulet et maïs	6.-
105	Potage aux crevettes et citronnelle (épicé)	8.-
106	Potage au poulet et lait de coco	8.-
107	Potage au poulet et vermicelles	6.-
108	Potage de raviolis spécialité de "Fuzhou"	10.-



## Hors-d'oeuvre

201	Salade chinoise	7.-
202	Salade de poulet (épicé)	8.-
203	Salade de boeuf (épicé)	8.50
204	Salade de crevettes (épicé)	9.-
205	Salade de crabe	9.-
206	Rouleaux de printemps (3 Pces)	6.50
207	Nems (3 Pces)	8.-
208	Beignets de crevettes (4 Pces)	8.-
209	Raviolis à la vapeur (porc) (4 Pces)	7.-
210	Raviolis aux crevettes à la vapeur (4 Pces)	7.-
211	Raviolis grillés (4 Pces)	8.-
212	Siu-Mai à la vapeur (porc) (4 Pces)	7.-
213	Toast aux crevettes et sésames (4 Pces)	7.-
214	Brochette de poulet satay (2 Pces)	8.-
215	Wan-ton frit (4 Pces)	7.-
216	Plateau impérial (pour 2 personnes)	20.-



## Poulet

300	Poulet sauté à la sauce «Sa-Te» (épicé)	15.-
301	Poulet à la sauce «XO» (épicé)	15.-
302	Poulet sauté façon thaïe (épicé)	15.-
303	Poulet au curry rouge et lait de coco (épicé)	15.-
304	Poulet au curry jaune et lait de coco	15.-
305	Poulet Sichuan (épicé)	15.-
306	Poulet sauté au basilic (épicé)	15.-
307	Poulet sauté à la citronnelle	15.-
308	Poulet sauté aux cinq épices sur ardoise	15.-
309	Poulet sauté au poivre noir sur ardoise	15.-
310	Poulet aigre-doux	15.-
311	Poulet sauté aux champignons chinois et pousses de bambou	15.-
312	Poulet sauté aux haricots noirs	15.-
313	Poulet sauté aux légumes	15.-
314	Poulet croustillant et épicé	15.-
315	Poulet sauté au noix de cajou	15.-
316	Poulet au citron	15.-

## Canard

401	Canard à la sauce «XO» (épicé)	17.-
402	Canard sauté façon thaïe (épicé)	17.-
403	Canard au curry rouge et lait de coco	17.-
404	Canard au curry jaune et lait de coco	17.-
405	Canard Sichuan (épicé)	17.-
408	Canard sauté aux cinq épices sur ardoise	17.-
411	Canard sauté aux champignons chinois et pousses de bambou	17.-
414	Canard croustillant aux 5 épices	17.-
415	Canard laqué à la cantonaise	17.-
416	Canard flambé à l'orange	17.-
417	Cuisse de grenouille au sel et poivre	17.-
418	Cuisse de grenouille à la sauce «XO» (épicé)	17.-
419	Cuisse de grenouille au gingembre	17.-



## Porc

500	Porc sauté à la sauce «Sa-Te» (épicé)	16.-
501	Porc à la sauce «XO» (épicé)	16.-
502	Porc sauté façon thaïe (épicé)	16.-
503	Porc au curry rouge et lait de coco (épicé)	16.-
504	Porc au curry jaune et lait de coco	16.-
505	Porc Sichuan (épicé)	16.-
506	Porc sauté au basilic (épicé)	16.-
507	Porc sauté à la citronnelle	16.-
508	Porc sauté aux cinq épices sur ardoise	16.-
509	Porc sauté au poivre noir sur ardoise	16.-
510	Porc aigre-doux	16.-
511	Porc sauté aux champignons chinois et pousses de bambou	16.-
512	Porc sauté aux haricots noirs	16.-
513	Porc sauté aux légumes	16.-
514	Fines lamelles de porc sichuan	16.-
515	Traves de porc au sel et poivre	16.-
516	Traves de porc caramélisés	16.-

## Boeuf

600	Boeuf sauté à la sauce «Sa-Te» (épicé)	17.50
601	Boeuf à la sauce «XO» (épicé)	17.50
602	Boeuf sauté façon thaïe (épicé)	17.50
603	Boeuf au curry rouge et lait de coco (épicé)	17.50
604	Boeuf au curry jaune et lait de coco	17.50
605	Boeuf Sichuan (épicé)	17.50
606	Boeuf sauté au basilic (épicé)	17.50
607	Boeuf sauté à la citronnelle	17.50
608	Boeuf sauté aux cinq épices sur ardoise	17.50
609	Boeuf sauté au poivre noir sur ardoise	17.50
610	Croustillant de boeuf épicé	17.50
611	Boeuf sauté aux champignons chinois et pousses de bambou	17.50
612	Boeuf sauté aux haricots noirs	17.50
613	Boeuf sauté aux légumes	17.50
614	Boeuf sauté aux oignons	17.50



## Crevettes

700	Crevettes sautées à la sauce «Sa-Te» (épicé)	19.-
701	Crevettes à la sauce «XO» (épicé)	19.-
702	Crevettes sautées façon thaïe (épicé)	19.-
703	Crevettes au curry rouge et lait de coco (épicé)	19.-
704	Crevettes au curry jaune et lait de coco	19.-
705	Crevettes Sichuan (épicé)	19.-

**Supplément pour riz nature CHF 1.-**  
**Supplément pour riz cantonnais CHF 3.-**  
**Supplément pour nouilles sautées CHF 4.-**

## 特色干锅 SPÉCIALITÉS POÊLÉES / PAN-FRIED SPECIALTY

- S34 干锅虾 **Crevettes poêlées aux piments** CHF 24.-  
*Pan-fried shrimps with chili pepper*
- S35 干锅肥肠 **Intestin de porc poêlé croustillant et épicé** CHF 24.-  
*Pan-fried porc intestine with chili pepper*
- S36 干锅排骨 **Travers de porc croustillant et épicé** CHF 22.-  
*Pan-fried crispy and spicy spare ribs*
- S37 干锅鸡 **Poulet poêlé croustillant et épicé** CHF 22.-  
*Pan-fried crispy and spicy chicken*
- S38 干锅花菜 **Chou-fleur poêlé et épicé** CHF 21.-  
*Pan-fried spicy cauliflower*

## 面食 GRANDE SOUPE DE NOUILLES / BIG NOODLES SOUP

- S39 香辣牛肉面 **Grande soupe de nouilles au bœuf épicée** CHF 19.-  
*Big noodles soup bowl with spicy beef*
- S40 清汤牛肉面 **Grande soupe de nouilles au bœuf sauté** CHF 19.-  
*Big noodles soup bowl with fried beef*
- S41 酸菜肉丝面 **Grande soupe de nouilles au porc et légumes** CHF 19.-  
*Big noodles soup bowl with porc and vegetables*
- S42 担担面 **Grande soupe de nouilles au porc façon Sichuan** CHF 19.-  
*Big noodles soup bowl with Sichuan style pork*
- S43 迦南特色鱼丸汤 **Grande soupe de nouilles et boules de poisson** CHF 25.-  
*Big noodles soup bowl with fish balls*
- S44 老北京炸酱面 **Grande soupe de nouilles au porc sauté Pékinois** CHF 20.-  
*Big noodles soup bowl with Beijing style pork*
- S45 韭菜猪肉馅饼 **Raviolis au porc et poireaux (2 pièces)** CHF 11.-  
*Leek pork pie dumplings with vegetables (2 pieces)*
- S46 韭菜猪肉手工水饺 **Raviolis au porc bouillis (10 pièces)** CHF 18.-  
*Boiled pork dumplings (10 pieces)*
- S47 蒸 / 煎小笼包 "Xiao Long Bao" au porc vapeur / grillé (10 pièces) CHF 18.-  
*Steamed / fried pork "Xiao Long Bao" (10 pieces)*

Commandes

[www.chanaan.ch](http://www.chanaan.ch)

ou 022 344 97 85

# 迦南美食 特色菜 Spécialités Chanaan



## Livraisons

Horaires de livraisons de 18 h 30 à 22 heures - 7j/7j

Livraison dès CHF 30.-

Servette, Les Charmilles, Les Avanchets

Livraison dès CHF 40.-

Onex, Petit-Saconnex, Grand-Saconnex, Petit-Lancy,  
Grand-Lancy, Vernier

Rue de-Miléant 7 - 1203 Genève  
Avenue des Tilleuls 22 - 1203 Genève

Les cartes de crédit ne sont pas acceptées pour les livraisons



## 凉菜系 / HORS-D'OEUVRES / SIDE DISHES

- S01 拍黄瓜 Concombre sauce à l'ail CHF 9.-  
*Cucumber with garlic sauce*
- S02 酸辣木耳 Champignon noir aigre et épicé CHF 9.-  
*Sour & spicy black fungus*
- S03 酸辣粉 Pâte de riz aigre et épicée CHF 13.-  
*Sour & spicy rice noodles*
- S04 夫妻肺片 Bœuf et tripes de porc sauce piquante CHF 16.-  
*Beef and chitterlings with chilli sauce*
- S05 口水鸡 Poulet vapeur sauce épicée CHF 16.-  
*Steamed chicken with chilli sauce*
- S06 特色猪手 Pied de cochon froid et sa sauce signature CHF 15.-  
*Cold pork feet and his signature sauce*

## 猪肉类 PORC / PORK

- S07 回锅肉 Porc en deux cuissons CHF 21.-  
*Two firing porc slices*
- S08 鱼香肉丝 Porc Yu Shiang CHF 21.-  
*Yu Shiang Pork*
- S09 麻婆豆腐 Tofu sauté au porc haché et épicé CHF 21.-  
*Fried Mapo spiced tofu*
- S10 干煸肥肠 Intestin de porc épicé et croustillant CHF 24.-  
*Crispy and spicy pork intestine*
- S11 青椒炒肉丝 Porc sauté aux poivre vert CHF 21.-  
*Fried green pepper porc*
- S12 香辣排骨 Travers de porc croustillant et épicé CHF 22.-  
*Crispy and spicy sautéed spare ribs*
- S13 老妈猪手 Pied de cochon chaud avec sauce épicée CHF 22.-  
*Hot pork feet with spicy sauce*

## 鸡肉 POULET / CHICKEN

- S14 宫爆鸡丁 Poulet sauté Gong Bao CHF 21.-  
*Kung Pao Chicken*
- S15 辣子鸡 Poulet croustillant sauce chilli et poivre CHF 23.-  
*Crispy chicken with chilli and pepper sauce*



## 牛肉 BOEUF / BEEF

- S16 水煮牛 Filets de bœuf sauce piquante CHF 23.-  
*Hot and spicy beef filets*
- S17 孜然牛 Bœuf au Cumin CHF 23.-  
*Cumin beef*
- S18 葱爆牛 Bœuf sautés aux poireaux CHF 21.-  
*Scallion fried beef*
- S19 土豆烧牛肉 Ragoût de bœuf aux pommes de terre sautées CHF 21.-  
*Beef stew with fried potatoes*

## 羊肉 AGNEAU / LAMB

- S20 孜然羊肉 Agneau au cumin CHF 26.-  
*Cumin lamb*
- S21 葱爆羊肉 Agneau sauté aux poireaux CHF 26.-  
*Scallion fried lamb*

## 海鲜 FRUITS DE MER / SEA FOOD

- S22 水煮鱼 Filets de poissons sauce piquante CHF 23.-  
*Hot and spicy fish filets*
- S23 酸菜鱼 Poisson bouilli avec légumes acidulés CHF 23.-  
*Boiled fish with tangy vegetables*
- S24 红烧带鱼 Poisson ruban braisé CHF 22.-  
*Braised ribbon fish*
- S25 香辣带鱼 Poisson ruban croustillant et épicé CHF 22.-  
*Crispy and spicy ribbon fish*
- S26 剁椒鱼片 Poisson vapeur aux dés de piments rouge CHF 26.-  
*Steamed fish with diced hot red pepper*
- S27 烤鱼 Poisson entier grillé avec sauce épicée (500g) CHF 58.-  
*Roasted whole fish with chilli sauce (500g)*
- S28 香辣蟹 Crabe croustillant aux épices CHF 24.-  
*Crispy crab with spices*
- S29 腰果虾 Crevettes sautées aux noix de cajou CHF 24.-  
*Fried shrimps with cashews*

## 蔬菜 LÉGUMES / VEGETABLES

- S30 鱼香茄子 Aubergine Yu- Shiang CHF 22.-  
*Yu-Shiang eggplant*
- S31 家常豆腐 Assortiment de Légumes et tofu façon Sichuan CHF 22.-  
*Vegetables mix with Sichuan style bean curd*
- S32 干煸豆角 Haricots vert croustillant CHF 22.-  
*Crispy green beans*
- S33 炒时蔬 Légumes chinois sautés CHF 20.-  
*Fried chinese vegetables*